



彼得·贝克 原著
汤长兴 刘春亚 译

- 在阳台和平台上建个迷你型水池
- 养几尾令人喜爱的观赏鱼

养花新风情丛书

迷你型水景花园

Mini
wasser
gärten



安徽科学技术出版社

|德| 宇宙出版公司

很多人都梦想拥有一个水景花园，池内金鱼戏水，池畔鲜花盛开。只要您读了这本书，就很容易地让您梦想成真。



- 正确建造、装饰和养护迷你型水池
- 水池的东、西、南、北面的植物的选择
- 水池中放养合适的观赏鱼



印花金鱼



黄黑将军



印花珍珠



红瑞庆



黑球

养花新风情丛书

迷你型 水景花园



[德] 彼得·贝克 原著
汤长兴 刘春亚 译

安徽科学技术出版社

[德] 宇宙出版公司

皖版登记号 1299038

图书在版编目(CIP)数据

迷你型水景花园·(德)贝克著;汤长兴,刘春亚译.
合肥:安徽科学技术出版社,2000.7
(养花新风情丛书)
ISBN 7-5337-0750-8

1. 迷… II. ①贝… ②汤… ③刘… III. ①花园-
园林设计 ②花卉 观赏园艺 IV. TU986.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2000)第42205号

© 1997 Franckh Kosmos Verlags-GmbH & Co.,
Stuttgart

Original title: Die schönsten Mini Wasser gärten
安徽科学技术出版社已获得德国宇宙出版公司的
授权,享有在全球范围(除台湾地区)独家出版、发
行该书的专有权。

*

安徽科学技术出版社出版

(合肥市跃进路1号新闻出版大厦)

邮政编码:230063

电话号码:(0551)2825119

新华书店经销 安徽新华印刷厂印刷

*

开本:880×1230 1/32 印张:2 字数:54千

2000年10月第1版 2000年10月第1次印刷

印数:5 000

ISBN 7-5337-0750-8/S·129 定价:15.00元

(本书如有倒装、缺页等问题请向本社发行科调换)



出版说明

《养花新风情》丛书是我社从德国宇宙出版公司引进版权翻译出版的。这套丛书在很大程度上反映了国外全新的花卉理念，从中您会发现国外的爱花者对花卉的理解和诠释与我们有很多不同，这种差异美，正是我们想向您推荐的。

德国是个十分崇尚园艺的国家，人们的环保意识很强，尤其对花卉的栽培、装饰、应用方面情有独钟。花卉的情影举目皆是，无不令人赏心悦目。出版商出版了大量的花卉图书以适应人们的花卉情结，从而促进了花卉技艺的不断进步。德国处于大西洋和东部大陆性气候之间的凉爽的西风带，降雨分布在四季。冬季平均温度在 1.5°C （低地）和 -6°C （山区）之间。七月份低地平均温度为 18°C ，南方山谷为 20°C 左右。德国位于北纬 $45^{\circ}\sim 60^{\circ}$ ，与中国处于同一纬度。从生态学的角度看，德国的花卉及其栽培技术引入我国是适应和适用的。尽管如此，在引进这套丛书时，我们还是很谨慎，尤其对于花卉种类的选择，我们注意选择那些我国也有的共生种，以及已经大量引种成功的洋花洋草，以保障这套丛书在我国的适用性。

我们把精心挑选的这套丛书奉献给大家，期望达到以下目的：一是引进国外先进的养花技术；二是引进国外花卉环境应用的理念和技巧；三是引进国外富有创意的花卉装饰艺术。我们衷心希望，通过这套书的阅读和使用，能够进一步拓展您养花的兴趣，把养花同环保、环境装饰紧密结合，在提高花卉技艺的同时，提高生活品质，使您的生活环境更洁净、更美丽。



迷你水池畔长满玉簪和其他植物



鸢尾

目 录

小巧精致

迷你型水景花园的乐趣 7

什么是迷你型水景花园? 7

适合建在阳台和平台上的迷你水池 9

适合建在门口、前院和后院的迷你水池 12

适合建在小花园里和颇富野趣的迷你水池 14

适合建在假山花园里的迷你水池 16

迷你沼泽池 17

规划与设计

迷你型水景花园的建造 18

规划 19

选地 20

造型和面积 21

水池 21

建筑材料 23

建造 24

装饰材料 26

建造技术 27

喷泉和瀑布 29

植物造型

迷你型水景花园里的植物 30

花色的作用 31

植物的布置 32

栽种 33

植株密度 35

遮阳保护 35

- 合适的植物 36
选购注意事项 37
王者风范的睡莲 38
适应南面的植物 40
适应东面和西面的植物 44
适应北面的植物 48
迷你型水景花园旁的植物 50

养护和越冬管理

保持迷你型水景花园的魅力 55

- 正确浇水 56
施肥 57
整理与养护 57
休假期的养护 58
迷你水池里和水池畔的动物 58
虫害防治 58
当冬天来临时 60



带喷泉的迷你水池



夏末的迷你型水景花园

小小的阳台上
都能设置一个
迷你水池



小巧精致

迷你型水景花园的乐趣

有花园池塘的朋友每天都可以在自己的水景花园里亲身体会赏心悦目的快乐。没有水景花园而向往葱郁的绿色、飞溅的水花和缤纷的金鱼的朋友们，你们也不必气馁。加入我们的行列，亲手创建一个迷你型水景花园吧！



适合在迷你水池中饲养的金鱼

什么是迷你型水景花园？

该书希望能在激起大家兴趣的同时逐



以石为基调的迷你花园

如果您有现成的阳台、走廊、屋顶、门前花园、大厅或屋顶平台，再

加上您的花园技术，就能将梦想变为现实，就连阴暗的后院也不例外。





绽放的鲜花

适宜设置在背阴处的迷你水池

水池(160升):

1 棵矮小的白睡莲, 1 ~ 2 份
春季水草, 3 ~ 5 份水芹

前面:

针藨草, 铜钱状珍珠菜

侧面:

落新妇, 岩石菜, 斗篷草,
玉簪, 碎米荠

后面:

水芋, 头菌蕨

字逐句地说明如何利用简单的原材料, 再加上您丰富的想象力和一双灵巧的手, 在有限的空间里创造一个迷你绿洲, 把一个单调的地方魔术般地变成一个轻松愉快的场所。

基本材料

建造迷你型水景花园所需的最基本的材料是一个配蓄水器的木箱。这不仅因为它坚固耐用, 可适应不同要求, 而且与水景花园在整体上也形成一个和谐的统一。活力充沛的流水和其他植物构成一幅有趣协调的景观。一年四季, 这个小小绿洲都流露着宁静与轻松的氛围。因此, 迷你型水景花园就是一处引人注目的美景, 一个休闲娱乐的好场所。

潺潺的流水

迷你型水景花园能显著地改善人类和动物的生存环境, 尤其是花园中有轻柔的瀑布或飞溅的喷泉时。迷你型水景花园适合建造在任何地方, 无论是背阴的北面还是阳光充足的南面。

灯光照射下的浪漫

尤其吸引人的是，在水景花园里布置各式灯具，光照可以延长您欣赏绿色的时间，让人进一步体味迷你型水景花园在灯光照射下形成的浪漫氛围。独特的魅力一直持续到黑夜。

适合建在阳台和平台上的迷你水池

并不一定只有大花园才能产生红花绿叶的盎然生机，更重要的是您在建造迷你型水景花园时要充分发挥您的想象力、创造力和胆量。这样的话，即使在阳台和平台上也能创造出备受自然垂爱的迷你景色，即使身处喧嚣的都市中心也能度过美妙的时光——尤其是在鲜花旁，在蓝天映衬下的水边。



美丽的环境

适合建在任何地方的迷你水池

与花园水池不同的是，摆在阳台或平台上的迷你水池几乎可建在任何地方，只需在选择植物时注意根据现有的光照条件和相关小气候确定合适的植物品种即可。



睡菜



阳台和平台简直是建造迷你水池的最佳场所，直接将其放在座椅周围就可以了。但是必须注意阳台的最大负荷（见第21页），同时要确定自由空间与水池之间的合适比例。一般而言，水池体积不能超过整个阳台可用空间的 $1/5$ ，否则会显得很拥挤。

建议：购买水池的建筑材料、装饰材料和外包装材料时务必考虑所在楼层的搬运情况。粗大、笨重的水池是运不到高楼上去的！

植物的选择

在水池上自由发挥创造力的乐趣无穷无尽，但在植物选择方面您还要受一点小小的拘

束。比方说，高大的喜湿性植物需要阳光充足的地方；在大自然中生长在树下或背阴面的植物只需呆在角落里，只要注意这些情况，稍做调节就可避免损失；盆栽植物与水槽为邻时，植株生长可得到明显的改善。此外，在规划迷你水池时就应该考虑，是否有凉爽明亮的地方供那些不耐寒的植物过冬。

水与植物的结合能够显著改善微观小气候。如果在植物中间再种一些芳香植物，则迷你型水景花园会芳香弥漫。为了最大限度地感

适宜建在光照充足之地的迷你水池

水池(160升)：1棵矮小的萍蓬草，1份金鱼藻，5份水鲜

前面：睡菜、筋骨草、鸟儿墓、矮灯心草、矮菖蒲(有毒)

侧面：聚合草、珍珠菜、海寿、布谷鸟剪秋罗、圆叶薄荷、欧洲金莲花

后面：千屈菜、苔草

单种：1棵红色裂草



图一 道栅栏防止小孩子落水

受迷你型水景花园的美丽，水池的摆放也应讲究。要使人们在天气糟糕时也能透过窗玻璃好好体味它的妩媚多姿。让您的阳台成为轻松、休闲、令人赏心悦目的好地方。

建议：从第41页起列举了一些适合在不同地方生长的植物品种。



座椅旁的迷你水池

建议：最好根据植株说明上的要求选择土壤和花盆。

迷你水池里的植物：

- 1.睡菜 2.斑藻草
- 3.驴蹄草 4.黄菖蒲
- 5.水白莲 6.海寿
- 7.泽泻



适宜建在阳光充足地方的迷你水池

水池(160升): 1棵矮小红色睡莲, 1份水蟹花和狸藻, 2棵苻菜

前面: 有柄水苦苣, 沼泽繖草, 驴蹄草, 水生薄荷和菖蒲 (有毒)

侧面: 泽泻 (有毒), 沼泽老鹳草, 沼泽大戟 (有毒)

后面: 小香蒲, 窄叶香蒲, 西伯利亚鸢尾, 水苏



适宜建在阳面前院的迷你水池

水池(160升): 1棵矮小的红色睡莲, 栽在花篮中的伊乐藻

侧面: 珍珠菜, 水生薄荷, 矮灯心草

后面: 1棵鳉微拱

单种: 1棵裂草(红色或绿色)

适宜建在阴面至半阴面入口的迷你水池

水池(160升): 2棵矮睡莲(白色和粉色), 1-2棵兵草

侧面: 落新妇, 富贵竹, 斗篷草属, 玉簪属, 花菖蒲, 疗脏草

后面: 竹属或芦苇(种植在陶盆里)

迷人的过道水池

适合建在门口、前院和后院的迷你水池

屋子周围免不了有一些单调的地方, 如门口、小小的前院, 甚至荒凉的后院。只要您在这些地方添一个小水池就能获得韵味和提高欣赏价值。一旦水石萦绕在您的房前屋后, 这些地方都可以变成一幅绿意盎然的风景画。

前院

越过篱笆, 一般呈现

在眼前的是: 荒凉的小草坪, 既长不成苍翠欲滴的坡地, 也没有什么用处。这样的情形在一排排的住宅区屡见不鲜。在人行道和住宅楼之间的小庭院前也能见到这样的情形。恰恰是这些地方最适合用小小的迷你型水景花园装扮, 平添几分妩媚。小巧精致的水池会吸引您的邻居和过路人的目光, 一定会对您的杰作给予很高的评价!

这样一个小型设施的花费并不多, 而且花费与水池的美丽、您的成功相比也不值一提。

突然之间, 您的窗前栖息着飞来饮水、沐浴的鸟儿, 而这些鸟, 可能您以前只在大型花园的水池里才能有幸看到。

门口

门口是主人的名片, 当门口绿意盎然、鲜花盛开、流水叮咚时, 它就十分惹人注目, 而当门边的水池里鲜花怒放或常绿的攀援植物缠绕门口时, 门口就更显迷人了。这样的装扮神奇地赋予您的门十足的雅致, 它所蕴含的内容远胜于许多言语对主人的描绘。



玉蝉花

这个迷你水池
是雨水收集器

庭院

内院和后院常被当做“问题地带”看待。因为这些地方大多数背阴，空气流通不畅，一切都潮乎乎的。要改善这儿的恶劣气候需要您自己付出一番劳动，设计一个倒映蓝天白云的水池，被郁郁葱葱的绿色围绕着，绿意无止境地

向上伸展，盛开的鲜花装扮了荒芜的墙，凉爽安详的意境备受推崇。但这一切需要您自己动手改造。如果再将通向院落的走道一并考虑在内，则连院落旁石槽与花园也浑然一体。一个充满日本风情的迷你型水景花园就能使荒芜的庭院焕然一新，趣味无穷。

如同舞台布景一般，迷你型水景花园也需要您花心思整理一番：水面要保持清澈见底，一排座椅邀人驻足。如果预先将您设想的方案绘成蓝图，仔细斟酌修改，再造出这种迷你型水景花园，效果更好。

在屋子四周阴暗处生长的蕨类植物，与您的迷你型水景花园相映成趣。如果受到少许的光照，长势更好。

建议：

苍绿的斑纹常春藤和常绿香忍冬（两者均有毒）特别适合生长在阴暗的后院围墙边。竹子在这些地方的生长也很好。

适宜建在阴面后院的迷你水池

水池（160升）：1棵萍蓬草或小的白色睡莲，5份水芹，3份赫顿草

前面：岩白菜，菖蒲（有毒），疗肺草

侧面：野生风铃草，斗篷草，玉簪属，荷包牡丹（有毒）

后面：大落新妇，蕨类，苔草，千里光属，香忍冬，须草

适合建在小花园里和颇富野趣的迷你水池

摆一个迷你水池，里面栽上各种植物，这样小花园就变得既有趣又舒适。花园的和谐与否并不取决于花园的面积大小，而在于取材的适当与否。花费不多，却可以使花园的每个角落都充满魅力。

无法在室外过冬的

异国花卉要种在合适的花盆里放在室内。冬日暖和的天气也可以将花盆摆在门口。想象一下：无论在池畔种一株奇异的棕榈，怒放的木槿，热带风味的芭蕉，还是铁线莲——重要的在于，必须根据环境特点选择相应的植物，而且水池的规模与空间也要相适应。

建议：小树和较高的盆栽植物应栽在固定的容器里，以防植物被大

风刮倒。

轻松建造迷你水池

最简单的建造方法：将盛有花土的盆埋入地底，注入水，里面种上水生植物或睡莲。水池四周种一些芳香植物（印度荨麻、薰衣草、薄荷等），或者种一些可杀虫的植物。

后院比较适合种植欧亚瑞香、稠梨、矮丁香、香忍冬和野生香忍冬等小灌木。

野趣

所谓“野趣”是指生长极好的野生蒿菜带来的情趣。在这里任意放置一个迷你水池就可改善微观小气候。这个水池还可充当存水用的蓄水器，以及鸟类洗澡、饮水的场所，或者两栖动物和蜻蜓产卵孵化的地方。

建议：富有野趣的迷你水池特别适合作苗圃。



三股小喷泉装点了迷你水池